



8 de agosto de 2024

Taller introductorio

Transkribus®



José Manuel Frajedas Rueda
Universidad de Valladolid

OCR

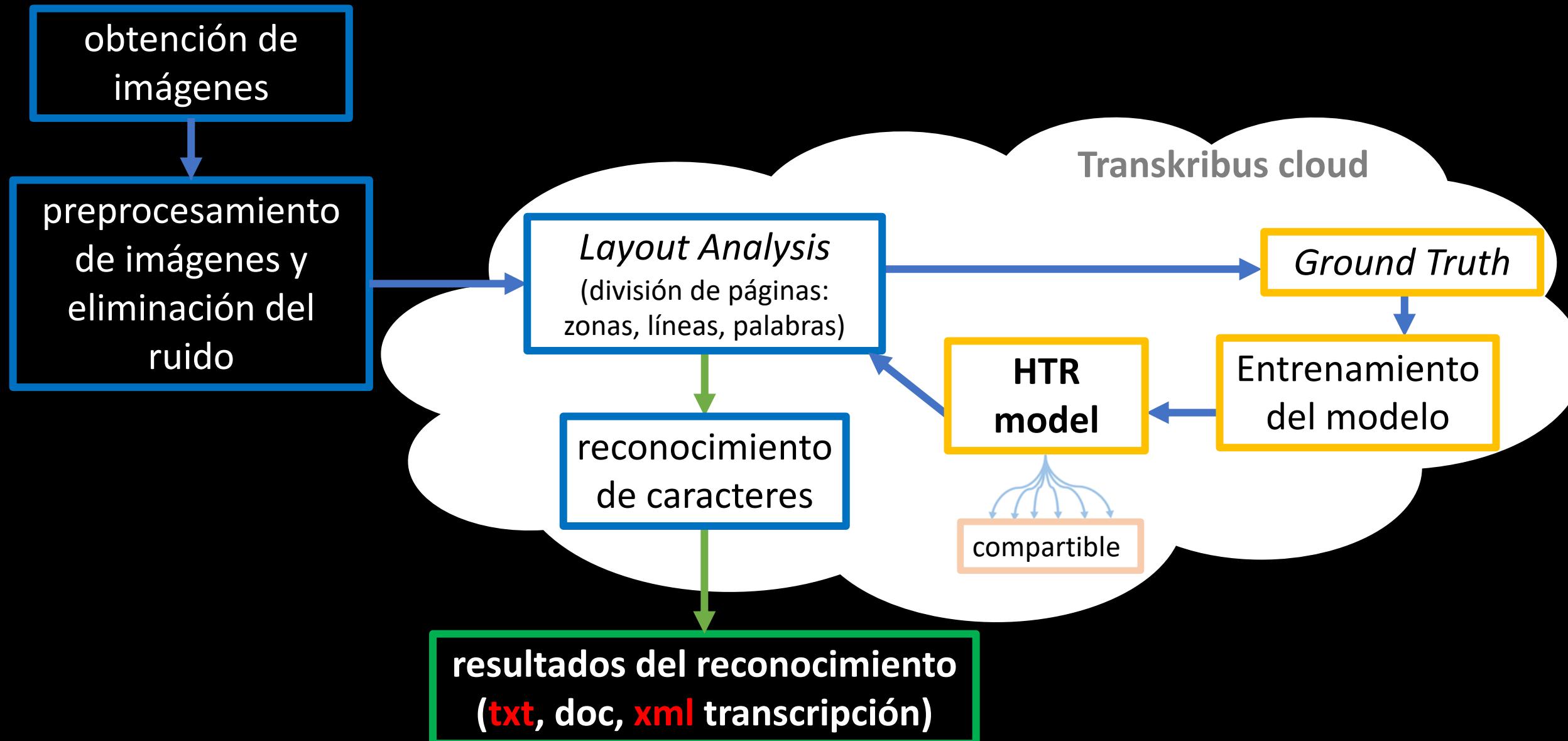
Optical
Character
Recognition

HTR

Handwritten

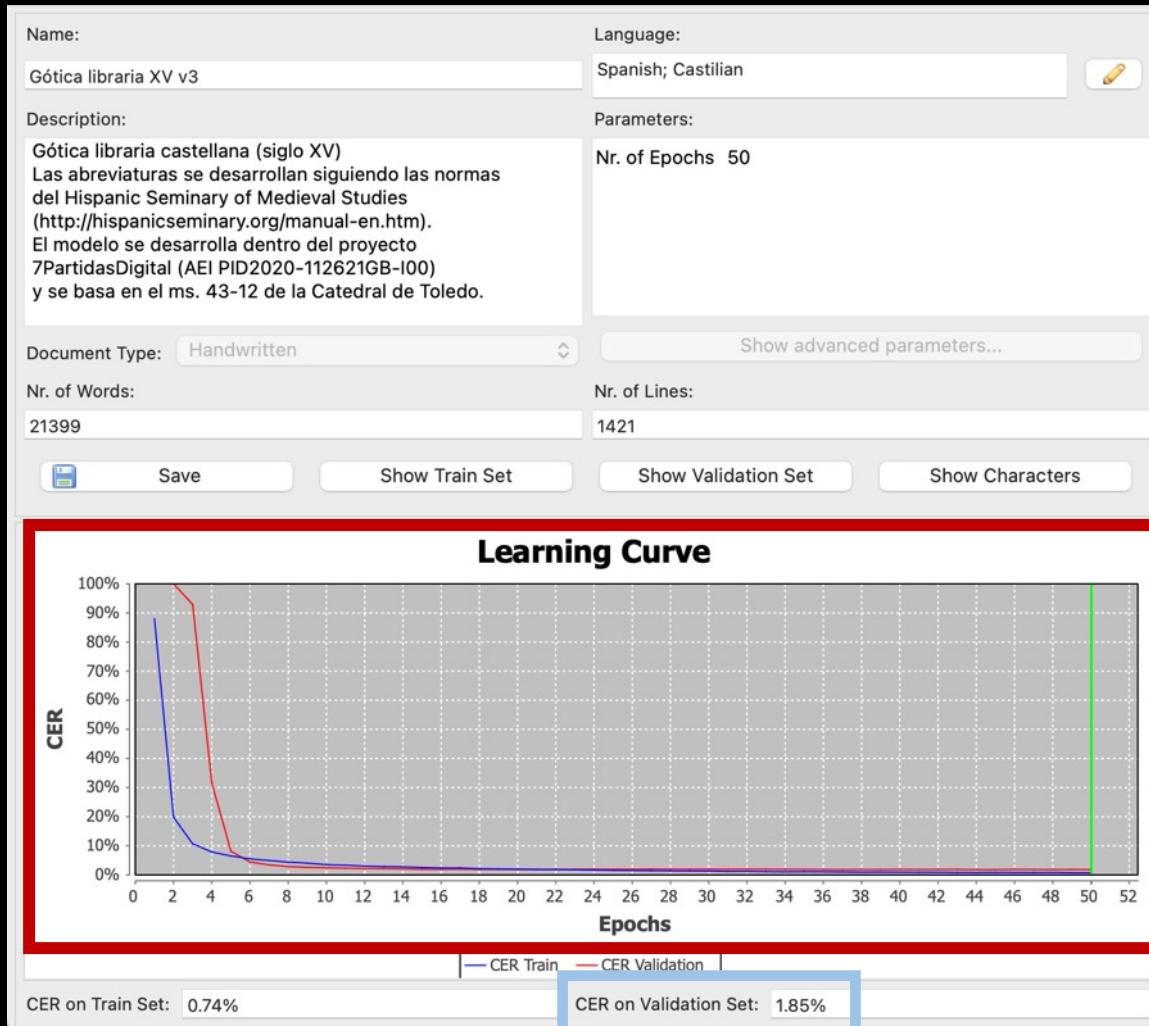
Text

Recognition



1. **Obtención de imágenes**: las imágenes preprocesadas se suben a los servidores
2. **Layout Analysis**: segmentación de la página (automatizada, permite detectar regiones de texto, líneas / de forma manual: palabras)
3. **Producción *Groud Truth***: transcripción manual de una parte del texto (se aconsejan 1.500-2.000 palabras para los textos impresos; uso unas 20.000 para manuscritos)
4. **Entrenamiento del modelo**: creación de un modelo de reconocimiento (~~HTR~~, ~~HTR+~~, PyLaya)
5. **Reconocimiento del texto**: transcripción automatizada de los restantes folios
6. **Exportación**: obtención de la transcripción en distintos formatos (**XML**, **txt**, doc, pdf)

Los resultados del entrenamiento se expresan por medio de un valor porcentual llamado **Character Error Rate (CER)** que indica la *edit distance* entre texto reconocido y texto transcritado manualmente (adiciones, supresiones, cambios)



La **curva de aprendizaje** certifica que los materiales de entrenamiento son adecuados. En el caso de que sean insuficientes, las dos curvas se separarían

La eficiencia del modelo se mide a partir del CER relativo al **Validation Set**



Model 'Spanish Golden Age Theatre Manuscripts (Spelling Modernization) 1.0 '

Name: Spanish Golden Age Theatre Manuscripts (Spelling Modernization) 1.0 Language: Spanish

Description: Model trained by [REDACTED] for the project ETSO. Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro (<http://etso.es>). It is able to modernize the spelling to the current rules. It is trained with theatre manuscripts, mostly 17th century. If you want more information on how to use this model or you want to collaborate somehow, please write to [REDACTED] or [REDACTED]@mail.com. If you use this model, please cite "Spanish Golden Age Theatre Manuscripts (Spelling Modernization) 1.0". Transkribus. 2021, and -CET- [REDACTED] ETSO. Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro. 2017-2021. etso.es.

Parameters: Nr. of Epochs 1000
HTR Base Model ID 25303
HTR Base Model Name Italian Administrative Hands, 1550-1700

Document Type: Handwritten Show advanced parameters...

Nr. of Words: 3250116 Nr. of Lines: 710938

Save Show Train Set Show Validation Set Show Characters

Learning Curve

13.25 % 10.54 %

CER on Train Set: 13.25% CER on Validation Set: 10.54%

La interfaz de Transkribus recuerda un escritorio

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T12_Ampliado, ID: 1075456, Page 2, file: BCT, Ms. 43-12 (194).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 3000 * 2000)] [current line: w*h: 1139 * 59]

Server Overview Layout Metadata Tools

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Manager

Versions Jobs

Recent Documents... User activity

Collections: 7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner) Col-ID

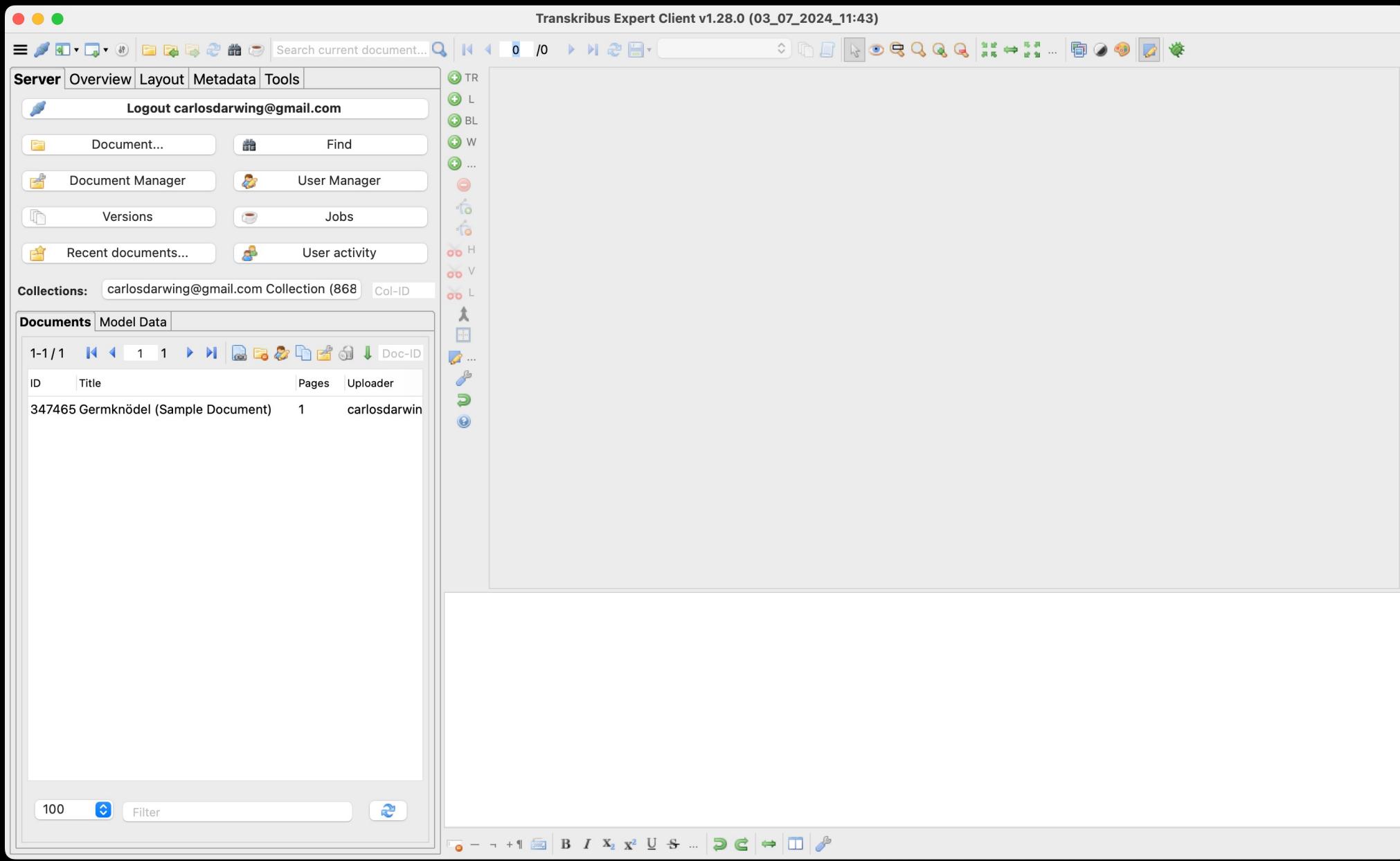
Documents Model Data

1-15 / 15 Doc-ID

ID	Title	Pages	Uploader	Uploaded	Collections
107831(Z51-TRAINING	28	7PartidasDigital	Thu Jul 14 17:33	(7Partida	
107664 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	2	7PartidasDigital	Tue Jul 12 19:36	(7Partida	
107560 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	2	7PartidasDigital	Mon Jul 11 21:10	(7Partida	
107545 T12_Ampliado	22	7PartidasDigital	Mon Jul 11 18:4	(7Partida	
106253 T11	1	7PartidasDigital	Wed Jul 06 19:1	(7Partida	
103117E MN6-4	40	7PartidasDigital	Sun Jun 19 09:1	(7Partida	
1031104 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	3	7PartidasDigital	Sat Jun 18 20:4	(7Partida	
102397 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	3	7PartidasDigital	Sun Jun 12 15:4	(7Partida	
101354(MN0-2	170	7PartidasDigital	Wed May 25 20:	(7Partida	
100304 7P-MN6-TRAINING	30	7PartidasDigital	Mon May 16 17:	(7Partida	
984018 MN0-4	76	7PartidasDigital	Mon May 02 10:	(7Partida	
974164 ADICION-MN0	12	7PartidasDigital	Wed Apr 20 16:	(7Partida	
973889 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	3	7PartidasDigital	Wed Apr 20 00:	(7Partida	
928217 7P-MN0-VALIDATION	3	7PartidasDigital	Mon Feb 21 12:4	(7Partida	
917348 7P-MN0	34	7PartidasDigital	Fri Feb 11 18:20:	(7Partida	

1-1 ouieron por costumbre de prometer cada uno a la muger con que se rie ayu<ue>lar
 1-2 q<ue> casarie co<ue> ella. ¶ Et tal p<r>o metimiente<n>to com<m>o este de desposorio. pudesse faz<er>
 1-3 tanbie<n> non seyendo delante aq<ue>llos q<ue> sse desposan com<m>o si lo fuessen no<n> sse repi<n>
 1-4 tiendo aq<ue>l q<ue> enbio el mandadero. o el p<r>ssonero ante q<ue> el ot<r>o a q<ue>i en lo envia lo aya
 1-5 consentido. ¶ Et esto a lugar sien<n>alada mente en las desposaisas et los ca
 1-6 samientos. Mas en ot<r>o's p<r>itos p<r>omessa q<ue> alguno p<r>metiesse. o fijiesse a q<ue> llan
 1-7 man en latin stipulacion en lugar doto q<ue> no<n> fuese delante no<n> uald<r>i'e. ¶ Ca
 1-8 communal mente ninguno no<n> puede obligar a otro q<ue> no<n> estudiesse delante por
 1-9 su p<r>metimiento. assi com<m>o sobre<x>dicho es. si no<n> fuere de aq<ue>llas p<r>ssonas q<ue> ma<n>da
 1-10 el d<r>echo. Ley. ija'. De q<ue>a'ntas man<er>as son los desposorios & com<m>o due<n> ser fechos
 1-11 Esposorios sse fazen en dos man<er>as. ¶ Et la una dellas sse faz por
 1-12 palabras q<ue> demuestran el t<ien>po q<ue> es por uenir. ¶ Et la otra por palab<r>a's
 1-13 q<ue> demuestran el t<ien>po q<ue> es p<r>e'sente. ¶ Et la otra q<ue> demuestra<n> el t<ien>po q<ue> es
 1-14 por uenir sse puede faz<er> cinco man<er>as. ¶ La p<r>i'mera es com<m>o si dixiesse el

Cuando entréis los encontraréis así de vacío



Panel de control de usuarios, colecciones, documentos, herramientas...

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T12_Ampliado, ID: 1075456, Page 2, file: BCT, Ms. 43-12 (194).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 3000 * 2000)] [current line: w*h: 1139 * 59]

Server Overview Layout Metadata Tools

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Manager

Versions Jobs

Recent Documents... User activity

Collections: 7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner) Col-ID

Documents Model Data

ID	Title	Pages	Uploader	Uploaded	Collections
107831(Z51-TRAINING	Z51-TRAINING	28	7PartidasDigital	Thu Jul 14 17:33	(7Partida
107664 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	2	7PartidasDigital	Tue Jul 12 19:36	(7Partida	
107560 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	2	7PartidasDigital	Mon Jul 11 21:10	(7Partida	
107545 T12_Ampliado	22	7PartidasDigital	Mon Jul 11 18:4	(7Partida	
106253 T11	1	7PartidasDigital	Wed Jul 06 19:1	(7Partida	
103117E MN6-4	40	7PartidasDigital	Sun Jun 19 09:1	(7Partida	
1031104 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Sat Jun 18 20:4	(7Partida	
102397 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Sun Jun 12 15:4	(7Partida	
101354(MN0-2	170	7PartidasDigital	Wed May 25 20:	(7Partida	
100304 7P-MN6-TRAINING	30	7PartidasDigital	Mon May 16 17:	(7Partida	
984018 MN0-4	76	7PartidasDigital	Mon May 02 10:	(7Partida	
974164 ADICION-MN0	12	7PartidasDigital	Wed Apr 20 16:	(7Partida	
973889 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Wed Apr 20 00:	(7Partida	
928217 7P-MN0-VALIDATION	3	7PartidasDigital	Mon Feb 21 12:4	(7Partida	
917348 7P-MN0	34	7PartidasDigital	Fri Feb 11 18:20:	(7Partida	

100 Filter

The screenshot shows the Transkribus Expert Client interface. On the left, there's a sidebar with navigation links like 'Server', 'Overview', 'Layout', 'Metadata', and 'Tools'. Below that is a user dropdown and several quick access buttons for 'Document...', 'Find', 'Document Manager', 'User Manager', 'Versions', 'Jobs', 'Recent Documents...', and 'User activity'. A 'Collections' section shows '7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner)'.

The main area displays a scanned page from a manuscript (BCT, Ms. 43-12 (194).JPG) with two columns of text. The text is in Spanish and discusses various legal or social topics, such as inheritance rights and marriage contracts. Below the text, there are numerous numbered annotations in a light blue color, likely generated by the machine learning model. These annotations range from simple words to full sentences, providing context or corrections to the transcribed text.

Panel de la imagen digitalizada (canvas menu)

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T12_Ampliado, ID: 1075456, Page 2, file: BCT, Ms. 43-12 (194).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 3000 * 2000)] [current line: w*h: 1139 * 59]

Server Overview Layout Metadata Tools Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Manager

Versions Jobs

Recent Documents... User activity

Collections: 7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner) Doc-ID

Documents Model Data

1-15 / 15

ID	Title	Pages	Uploader	Uploaded	Collections
107831CZ51-TRAINING	Z51-TRAINING	28	7PartidasDigital	Thu Jul 14 17:33	(7Partida)
107664 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	7	7PartidasDigital	Tue Jul 12 19:36	(7Partida)
107560 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	7	7PartidasDigital	Mon Jul 11 21:10	(7Partida)
107545T12_Ampliado	T12_Ampliado	22	7PartidasDigital	Mon Jul 11 18:4	(7Partida)
106253 T11	T11	1	7PartidasDigital	Wed Jul 06 19:1	(7Partida)
103117E MN6-4	MN6-4	40	7PartidasDigital	Sun Jun 19 09:1	(7Partida)
103110C TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Sat Jun 18 20:4	(7Partida)
102397 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Sun Jun 12 15:4	(7Partida)
101354I MNO-2	MNO-2	170	7PartidasDigital	Wed May 25 20:	(7Partida)
100304 7P-MN6-TRAINING	7P-MN6-TRAINING	30	7PartidasDigital	Mon May 16 17:	(7Partida)
984018 MNO-4	MNO-4	76	7PartidasDigital	Mon May 02 10:	(7Partida)
974164 ADICION-MNO	ADICION-MNO	12	7PartidasDigital	Wed Apr 20 16:	(7Partida)
973889 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Wed Apr 20 00:	(7Partida)
928217 7P-MNO-VALIDATION	7P-MNO-VALIDATION	3	7PartidasDigital	Mon Feb 21 12:4	(7Partida)
917348 7P-MNO	7P-MNO	34	7PartidasDigital	Fri Feb 11 18:20:	(7Partida)

1-1 ouieron por costumbre de p_ro meter cada uno a la muger con q_{ue}ie ayu<n>lar
 1-2 q_{ue} casarie co<n> ella. ¶ Et tal p_ro metimie<n>to com<m>o este de desposorio. puidesse faz<er>
 1-3 tanbie<n> non seyendo delante aq<ue>llos q_{ue} sse desposan com<m>o si lo fuessen no<n> sse repi<n>
 1-4 tiendo aq<ue>l q_{ue} enbio el mandadero. o el p_resonero ante q_{ue} el ot<r>o a q_{ue}i en lo envia lo aya
 1-5 consentido. ¶ Et esto a lugar sien<n>alada mente en las desposaisas en los ca-
 1-6 samientos. Mas en ot<r>itos p_ro messa q_{ue} alguno p_ro metiesse. o fliessse a q_{ue} illa-
 1-7 man en latin stipulacion en lugar doto q_{ue} no<n> fuese delante no<n> uald<r>i'e. ¶ Ca
 1-8 communal mente ninguno no<n> puede obligar a otro q_{ue} no<n> estudiesse delante por
 1-9 su p_ro metimiento. assi com<m>o sobr<r>dicho es. si no<n> fuere de aq<ue>llas p_ressonas q_{ue} ma<n>da
 1-10 el d_recho. Ley ija'. De qantas manas son los desposorios & com<m>o due<n> ser fechos
 1-11 Esposorios sse fazen en dos manas. ¶ Et la una dellas sse faz por
 1-12 palabaras q_{ue} demuestren el tien<n>po q_{ue} es por uenir. ¶ Et la otra por palab<r>a's
 1-13 q_{ue} demuestren el tien<n>po q_{ue} es p_re sente. ¶ Et la otra q_{ue} demuestra<n> el tien<n>po q_{ue} es
 1-14 por uenir sse puede faz<r> cinco manas. ¶ La p_rimeras es com<m>o si dixiesse el

The image shows a double-page spread of a medieval manuscript. The text is written in a clear Gothic script. The left page contains several numbered footnotes at the bottom, explaining various terms and concepts mentioned in the main text. The right page continues the main narrative about marriage customs, mentioning the use of five witnesses (three by word of mouth and two by written document).

Panel de transcripción (*transcription menu*, integra también un teclado virtual)

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T12_Ampliado, ID: 1075456, Page 2, file: BCT, Ms. 43-12 (194).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 3000 * 2000)] [current line: w*h: 1139 * 59]

Server Overview Layout Metadata Tools

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Manager

Versions Jobs

Recent Documents... User activity

Collections: 7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner) Col-ID

Documents Model Data

1-15 / 15 Doc-ID

ID	Title	Pages	Uploader	Uploaded	Collections
107831(Z51-TRAINING	28	7PartidasDigital	Thu Jul 14 17:33	(7Partida	
107664 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	2	7PartidasDigital	Tue Jul 12 19:36	(7Partida	
107560 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 2	7	7PartidasDigital	Mon Jul 11 21:10	(7Partida	
107545 T12_Ampliado	22	7PartidasDigital	Mon Jul 11 18:4	(7Partida	
106253 T11	1	7PartidasDigital	Wed Jul 06 19:1	(7Partida	
103117E MN6-4	40	7PartidasDigital	Sun Jun 19 09:1	(7Partida	
1031104 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Sat Jun 18 20:4	(7Partida	
102397 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Sun Jun 12 15:4	(7Partida	
101354(MN0-2	170	7PartidasDigital	Wed May 25 20:	(7Partida	
100304 7P-MN6-TRAINING	30	7PartidasDigital	Mon May 16 17:	(7Partida	
984018 MN0-4	76	7PartidasDigital	Mon May 02 10:	(7Partida	
974164 ADICION-MN0	12	7PartidasDigital	Wed Apr 20 16:	(7Partida	
973889 TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica 3	7	7PartidasDigital	Wed Apr 20 00:	(7Partida	
928217 7P-MN0-VALIDATION	3	7PartidasDigital	Mon Feb 21 12:4	(7Partida	
917348 7P-MN0	34	7PartidasDigital	Fri Feb 11 18:20:	(7Partida	

1-1 ouieron por costumbre de p^ro meter cada uno a la muger con q^{ue}i en sse q^{ue}rie ayu<n>lar
 1-2 q^{ue} casarie co<n> ella. ¶ Et tal p^ro metimie<n>to com<m>o este de desposorio. pudesse faz<r>
 1-3 tanbie<n> non seyendo delante aq^{ue}ilos q^{ue} sse desposan com<m>o si lo fuessen no<n> sse repi<n>
 1-4 tiendo aq^{ue} i q^{ue} enbio el mandadero. o el p^ressonero ante q^{ue} el ot<r>o a q^{ue}i en lo envia lo aya
 1-5 consentido. ¶ Et esto a lugar sien<n>alada mente en las desposaisas et los ca-
 1-6 samientos. Mas en ot<r>o's p<r>itos p^ro messa q^{ue} alguno p^ro metiesse. o fiziesse a q^{ue} illa-
 1-7 man en latin stipulacion en lugar doto q^{ue} no<n> fuese delante no<n> uald<r>i'e. ¶ Ca
 1-8 communal mente ninguno no<n> puede obligar a otro q^{ue} no<n> estudiesse delante por
 1-9 su p^ro metimiento. assi com<m>o sobre>dicho es. si no<n> fuere de aq^{ue}llas p^ressoneras q^{ue} ma<n>da
 1-10 el d^recho. Ley. ija'. De q^{ue}a'ntas maner^s as son los desposorios & com<m>o due<n> ser fechos
 1-11 Esposorios sse fazen en dos maner^s. ¶ Et la una dellas sse faz por
 1-12 palabras q^{ue} demuestran el t<ien>po q^{ue} es por uenir. ¶ Et la otra por palab<r>a's
 1-13 q^{ue} demuestran el t<ien>po q^{ue} es p^re>ente. ¶ Et la otra q^{ue} demuestra<n> el t<ien>po q^{ue} es
 1-14 por uenir sse puede faz<r> cinco maner^s. ¶ La p^rimeras es com<m>o si dixiesse el

Panel de transcripción (... un teclado virtual)

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T11-2, ID: 1189904, Page 1, file: BCT, Ms. 43-11 (298).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 6000 * 4000)]

Transkribus Expert Client v1.20.1 (20_06_2022_09:54), Loaded doc: T11-2, ID: 1189904, Page 1, file: BCT, Ms. 43-11 (298).JPG [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 6000 * 4000)]

Server Overview Layout Metadata Tools

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Manager

Versions Jobs

Recent Documents... User activity

Collections: 7PartidasDigital@gmail.com Collection (58466, Owner)

Documents Model Data

1-20 / 20

ID	Title	Pages	Uploader	Uploaded	Collection
118990	T11-2	1	7PartidasDigital	Fri Oct 14 11:05	(7PartidasDigital Collection)
114918	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	5	7PartidasDigital	Tue Sep 06 00:05	(7PartidasDigital Collection)
108363	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	5	7PartidasDigital	Fri Jul 22 13:06	(7PartidasDigital Collection)
108342	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Thu Jul 21 22:45	(7PartidasDigital Collection)
108318	T11-1-Training	51	7PartidasDigital	Thu Jul 21 17:15	(7PartidasDigital Collection)
108121C	Z51-PRUEBA	2	7PartidasDigital	Tue Jul 19 09:05	(7PartidasDigital Collection)
107831C	Z51-TRAINING	28	7PartidasDigital	Thu Jul 14 17:33	(7PartidasDigital Collection)
107664	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	2	7PartidasDigital	Tue Jul 12 19:36	(7PartidasDigital Collection)
107560	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	2	7PartidasDigital	Mon Jul 11 21:10	(7PartidasDigital Collection)
107545	T12_Ampliado	22	7PartidasDigital	Mon Jul 11 18:45	(7PartidasDigital Collection)
103117E	MN6-4	40	7PartidasDigital	Sun Jun 19 09:15	(7PartidasDigital Collection)
1031104	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Sat Jun 18 20:45	(7PartidasDigital Collection)
102397	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Sun Jun 12 15:45	(7PartidasDigital Collection)
101354I	MN0-2	170	7PartidasDigital	Wed May 25 20:45	(7PartidasDigital Collection)
100304	7P-MN6-TRAINING	30	7PartidasDigital	Mon May 16 17:45	(7PartidasDigital Collection)
984018	MN0-4	76	7PartidasDigital	Mon May 02 10:45	(7PartidasDigital Collection)
974164	ADICION-MN0	12	7PartidasDigital	Wed Apr 20 16:45	(7PartidasDigital Collection)
973889	TRAINING_VALIDATION_SET_Gótica	3	7PartidasDigital	Wed Apr 20 00:45	(7PartidasDigital Collection)
928217	7P-MN0-VALIDATION	3	7PartidasDigital	Mon Feb 21 12:45	(7PartidasDigital Collection)
917348	7P-MN0	34	7PartidasDigital	Fri Feb 11 18:20	(7PartidasDigital Collection)

100 Filter

In Progress

Virtual keyboards

Edit...

Arabic Custom General Punctuation Greek/Coptic Hebrew Latin-1 Extended-A Latin-1 Extended-B Latin-1 Extended-D Latin-1 Supp. »₂

The screenshot shows the Transkribus Expert Client interface. The main window displays a page from a manuscript (Ms. 43-11, folio 298) with handwritten text in Gothic script. A floating 'Virtual keyboards' window is open, showing a grid of keyboard layouts for various scripts, including Arabic, Custom, General Punctuation, Greek/Coptic, Hebrew, Latin-1 Extended-A, Latin-1 Extended-B, Latin-1 Extended-D, and Latin-1 Supp. The Latin-1 Extended-D layout is currently selected. Below the keyboard is a list of transcription snippets, each preceded by a numbered callout (1-14) pointing to specific words or phrases in the manuscript. An orange arrow points from the number 1 to the first snippet.

1-2 odehya. por h<r>edamie<n>lo q<ue> no<n> pod<r>ie faz<er> caual<er>o por sus manos. como q<ue>i' er q<ue>

1-3 pode fogar. o n<n>dar algunos de su sen<n>orio q<ue> los fiziesen a aq<ue>l los q<ue> ouie-

1-4 ssen derecho <r>e lo faz<er>. ¶ & aun dixiero<n> q<ue> om<n>e desmemoriado. nj<n> el q<ue> fuesse

1-5 de menor eda<n> de q<ue> torze an<n>os. q<ue> no<n> deue ningun dellos esto faz<er>. por q<ue> la

1-6 caual<er>ia - tan noble et tan onrrada cosa. q<ue> deue entender el q<ue> la da q<ue> es lo

1-7 q<ue> faz e<r> darla lo q<ue> estos no<n> pod<r>in faz<er>. ¶ Ot<r>o si cl<r>igo nj<n> om<n>e de Religion

1-8 no<n> touie<n> q<ue> pod<r>e faz<er> cauallos. por q<ue> s<r>ie cosa muy sin fazo<n> de ent<r>metersse

1-9 de fecho de caualli<r>ia. aq<ue>lllos q<ue> no<n> ouiere<n>. nj<n> an poder de meter y las ma<n>nos

1-10 p<r>a ob<r>e della. ¶ P<r>ero si alguno fuese caual<er>o. p<r>imer>a me<n>te de p<r>iu<e>s-

1-11 le acaeje<n> q<ue> ouiesse de seer maest<r>o de orde<n> de caual<er>ia q<ue> ma<n>toouiesse fecho

1-12 de armas <r>e fue atal com<n>o este defendido de los faz<er>. ¶ & no<n> touieron

1-13 ol<r>o se por bie<n> q<ue> ni<n>gu<n> om<n>e fiziesse cauallos a aq<ue>lllos q<ue> por derecho nj<n> por sao<n>

1-14 no<n> pode<n> nj<n> lo deue<n> seer. segund adelante se muestra e<ue> las leys deste p<u>i-

Panel de la imagen y la transcripción pueden estar uno al lado del otro

Transkribus Expert Client v1.28.0 (03_07_2024_11:43), Loaded doc: 7P-MNO, ID: 917348, Page 1, file: MNO-2_106r_1.jpeg [Image Meta Info: (Resolution:300.0, w*h: 3573 * 4925)]

Server Overview Layout ²

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document.. Find

Document M User Manag

Versions Jobs

Recent doci User activit.

Collections: 7Partidas Col-ID

Documents Model Data

1-68 / 68 1 1

Doc-ID

ID	Title
917348 7P-MNO	928217 7P-MNO-VALIDATION
973889 TRAINING_VALIDATION_S	974164 ADICION-MNO
984018 MN0-4	100304 7P-MN6-TRAINING
1013541 MN0-2	102397 TRAINING_VALIDATION_S
1031104 TRAINING_VALIDATION_S	1031178 MN6-4
107545 T12_Ampliado	107560 TRAINING_VALIDATION_S
107664 TRAINING_VALIDATION_S	107021/ 751 TRAINING

100 Filter

Search current document... 1 /34 Ground Truth

TR L BL W ... H V L

H. pmo.

Aqui se comieⁿça la seguⁿda ptida deste libro que fabla de los empadores & de los reyes et de los otros grandes seynnores de las tras q las an de ma<n>tener et guoardar en iusticia & en u<er>dat.

1-1 Aqui se comieⁿça la seguⁿda ptida deste libro
1-2 que fabla de los empadores & de los reyes et
1-3 de los otros grandes seynnores de las tras q las
1-4 an de ma<n>tener et guoardar en iusticia & en u<er>dat.
1-5 A fe catholica
1-6 de n<uest>ro seynor
1-7 auemos mos-
1-8 trado en la pri-
1-9 mera ptida des-
1-10 te libro com<m>o
1-11 se duee crescer
1-12 et honrrar et
1-13 guoardar des-
1-14 to fiziemos por
1-15 derecha razon
1-16 por que dios es
1-17 prim<er>o comieⁿ-
1-18 co & acabamieⁿ-
1-19 to de todas las cosas. ¶ Otrossi fablamos de
1-20 todos los prelados et de toda la cl<er>ezia que so<n>
1-21 puestos para creer la & guoardar la ellos en
1-22 si et mostrar a los otros com<m>o la crean & la go-
1-23 arden. ¶ Et com<m>o qi'er q ellos son tenidos de
1-24 faz<er> esto que dicho auemos co<n> todo esso para
1-25 aq<ue>llas cosas que han a guoardar la fe non
1-26 tan solamie<n>tre de los enemigos ma<n>ifiestos
1-27 que en <e>lla no<n> creer mas aun de los malos x<rasti>a-



Transkribus Expert Client v1.28.0 (03_07_2024_11:43)

Server Overview Layout Metadata Tools

Logout 7PartidasDigital@gmail.com

Document... Find

Document Manager User Management

Versions Jobs

Recent documents... User activity

Collections: palomapaulina1930@gmail.com Collection

Documents Model Data

1-18 / 18

Doc-ID

ID	Title	Pages	Uploader
171603	IDI-BNE-2	84	olg
171603	IDI-BNE-3	111	olg
171603	IDI-BNE-4	45	olg
171610	IDI-BNE-5	54	pal
171610	IDI-BNE-6	44	pal
171611	IDI-BNE-7	54	pal
255576	Y21	180	olg
271294	Y21_TRAIN_1	10	olgafrad Fri
272288	TRAINING_VALIDATION_SET_Y21-G1		olgafrad Sat
274812	Y21_TRAIN_2	20	olgafrad Mon
275002	TRAINING_VALIDATION_SET_Y21_v22		olgafrad Mon
324972	REGIMIENTO	256	olgafrad Fri
332310	DECAMERON	201	palomap Wed
348243	RAE_CETRERIA	29	7Partida Mor
348901	UIMP_24	29	7Partida Tue

100 Filter

Document ingest / upload

Upload via private FTP (also PDF files) Upload single document

Upload via URL of DFG Viewer METS Upload via URL of IIIF manifest

Extract and upload images from pdf

Single document upload

Local folder: []

Title on server:

Add to collection: palomapaulina1930@gmail.com Collection (205819, Editor)

ID=1716107 / Title=IDI-BNE-6 / N-Pages=44 / Uploader=palomapaulina1930@gmail.com / Uploaded=Fri Dec 22 12:11:16 CET 2023

Cancel Upload